



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/49
7 April 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок восьмая сессия
Женева, 23-26 июня 2009 года
Пункт 4.2.1 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим Правилам

Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 11
(замки и устройства крепления дверей)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок четвертой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/21 с поправками, содержащимися в пункте 16 доклада. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/44, пункт 16).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 6.1.3 изменить следующим образом:

"6.1.3 Третье испытание на нагрузку (применяется только к дверям, открывающимся в вертикальном направлении)

6.1.3.1 В полностью запертом положении каждая система основной двери защелки на дверях должна выдерживать вертикальную нагрузку в 9 000 Н, прилагаемую в направлении оси шарнира петли".

Пункт 6.1.5.1 d) изменить следующим образом:

"6.1.5.1 ...

d) на дверях, которые открываются в вертикальном направлении, - выдерживать воздействие вертикальной нагрузки в 9 000 Н".

Пункт 6.2.4.2.1 изменить следующим образом:

"6.2.4.2.1 имеется зазор, который позволяет шару диаметром 100 мм беспрепятственно проникнуть из внешней части транспортного средства в его внутреннюю часть при поддержании установленного усилия".

Приложение 3,

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. Цель

Данные испытания... храповика. Применительно к дверям, которые открываются в вертикальном направлении, эти испытания призваны...".

Пункт 2.1.2.1.1 изменить следующим образом:

"2.1.2.1.1 Испытательная... креплению арматуры. Испытательная арматура...".

Пункт 2.1.2.2.1 изменить следующим образом:

"2.1.2.2.1 Испытательная... креплению испытательной арматуры...".

Пункт 2.3 изменить следующим образом:

"2.3 Третье испытание на нагрузку (применяется к дверям, которые открываются в вертикальном направлении)"

Рис. 3-3, название, изменить следующим образом:

"Рис. 3-3 - Дверная защелка - Испытательная арматура для проведения третьего испытания на нагрузку (для дверей, которые открываются в вертикальном направлении)"

Приложение 4,

Пункт 2.3.3.5 изменить следующим образом:

"2.3.3.5 Вертикальное расположение 1. (Применяется к дверям, которые открываются в вертикальном направлении). Подсистема (подсистемы) двери располагается (располагаются)..."

Пункт 2.3.3.6 изменить следующим образом:

"2.3.3.6 Вертикальное расположение 2. (Применяется к дверям, которые открываются в вертикальном направлении). Подсистема (подсистемы) двери располагается (располагаются)..."

Приложение 5,

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. Цель

Данные испытания проводятся для определения способности системы дверных петель выдерживать испытательные нагрузки:

- a) в продольном и поперечном направлениях, а также, кроме того,
- b) в вертикальном направлении на транспортном средстве в случае дверей, которые открываются в вертикальном направлении".

Пункт 2.1.3 изменить следующим образом:

"2.1.3 Испытание на вертикальную нагрузку (для дверей, которые открываются в вертикальном направлении)".

Название на рис. 3-3 изменить следующим образом:

"Рис. 5.2 - Направления статических испытаний на нагрузку для дверей, которые открываются в вертикальном направлении".

Приложение 6,

Пункт 3.6.3 изменить следующим образом:

"3.6.3 пластина передачи усилия размещается таким образом, чтобы длинный край этой пластины находился как можно ближе к внутреннему краю двери и располагался параллельно этому краю, однако при этом расстояние от переднего края пластины до внутреннего края не должно составлять более 12,5 мм".

Пункт 3.7.3 изменить следующим образом:

"3.7.3 пластина передачи усилия размещается таким образом, чтобы длинный край этой пластины находился как можно ближе к внутреннему краю двери и располагался параллельно этому краю, однако при этом расстояние от переднего края пластины до внутреннего края не должно составлять более 12,5 мм".
